

ПЕРЕВОДЫ

Super Gemma 20

Физические свойства		Гипс стоматологический Gemma Super Gemma 20	
Super Gemma 20	Значения		
Соотношение воды к 100 г порошка (%)	19–20		
Время смешивания, с	30–60		
Время схватывания, мин	11		
Время заливки, мин	7		
Расширение, %	0,08		
Компрессионная прочность (через 1 час), МПа	60		
Компрессионная прочность (через 2 часа), МПа	110		
Применимый стандарт	ISO 6873		
Произведен		Предназначен для коронок и мостов	
SAMWOO CO., LTD		Масса: 1,5 кг	
www.gemma.co.kr			
Тел.: +82(52)276-55-51			
Факс: +82(52)266-94-24			

Информация	Применение	Производитель
Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Super Gemma 20	1. Стандартное соотношение, %: вода – 19–20 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24
Функциональное назначение: стоматологический гипс		Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com
Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!		

Mega Gemma 23

Физические свойства

Масса Mega Gemma 23	
Время схватывания, мин	10
Время заливки, мин	6
Время высыхания, %	0,2
Омпрессионная прочность (через 1 час), МПа	40
Омпрессионная прочность (через 2 часа), МПа	80
Применимый стандарт	ISO 6873

Произведен

AMWOO CO., LTD
www.gemma.co.kr
Тел.: +82(52)276-55-51
Факс: +82(52)266-94-24

Гипс стоматологический Gemma MegaGemma 23

Предназначен для моделирования

Масса: 1,5 кг

Информация

Наименование изделия: гипс для моделирования
Модель: Mega Gemma 23

Функциональное назначение:
стоматологический гипс

Внимание!

- Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза!
- При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании.

Убедитесь, что упаковка герметична.
Избегайте перегрева и высокой влажности.

Данная продукция является медицинским изделием!

Применение

1. Стандартное соотношение, %: вода – 23 мл / порошок 100 г
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.

Производитель

251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея
SAMWOO CO., LTD

Тел.: +82(52)276-55-51
Факс: +82(52)266-94-24

Представитель в ЕС

Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция

Тел.: +33(0)9-81-78-80-95
Эл. адрес: sbai@orgev.com

Base Gemma 35

Физические свойства

Base Gemma 35	
назначение	
Соотношение воды к 100 г порошка (%)	35
Время смешивания, с	30-60
Время схватывания, мин	10
Время заливки, мин	6
Расширение, %	0,1
Компрессионная прочность (через 1 час), МПа	30
Компрессионная прочность (через 2 часа), МПа	50
Применимый стандарт	ISO 6873

Произведен

 SAMWOO CO., LTD
www.gemma.co.kr
Тел.: +82(52)276-55-51
Факс: +82(52)266-94-24

Гипс стоматологический
Gemma
Base Gemma 35

Предназначен для использования в качестве базы для штифтовых соединений
Масса: 1,5 кг

Информация

Наименование изделия: гипс для моделирования
Модель: Base Gemma 35

Функциональное назначение:
стоматологический гипс

Внимание!
- Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза!
- При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании.

Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности.

Данная продукция является медицинским изделием!

Применение

1. Стандартное соотношение, %: вода – 35 мл / порошок 100 г
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.

Производитель

251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея
SAMWOO CO., LTD

Тел.: +82(52)276-55-51
Факс: +82(52)266-94-24

Представитель в ЕС

Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция

Тел.: +33(0)9-81-78-80-95
Эл. адрес: sbai@orgev.com

Silky Gemma 40

Физические свойства		Гипс стоматологический Gemma Silky Gemma 40
Silky Gemma 40 значения отношение воды к 100 г порошка (%) 40		
время смешивания, с	30-60	Предназначен для прикрепления моделей к артикулятору Масса: 1,5 кг
время схватывания, мин	10	
время заливки, мин	6	
расширение, %	0,1	
омпрессионная прочность (через 1 час), МПа	12	
омпрессионная прочность (через 2 часа), МПа	24	
применимый стандарт	ISO 6873	
Произведен		
 SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr тел.: +82(52)276-55-51 факс: +82(52)266-94-24		

Информация	Применение	Производитель
Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Silky Gemma 40 Функциональное назначение: стоматологический гипс Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!	1. Стандартное соотношение, %: вода – 40 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com

16 / ЛИСТОВ



Е. А. Седяков

«Подтверждаю точность, правильность и
«I certify accuracy, correctness and
достоверность содержания текста перевода
reliability of this document text translated
на русский язык»
into Russian».

SAMWOO CO., Ltd

140, Gull-ro 8-gil, Seocho-gu, Seoul, Korea

Tel: +82.2.851.6321 Fax: +82.2.851.6321



«APPROVED»

«УТВЕРЖДАЮ»

12 декабря 2015
December 12, 2015

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ на медицинское изделие

Гипс стоматологический Gemma, варианты исполнения: Super Gemma 20, Mega Gemma 23, Orthodontic Gemma 24, Base Gemma 35, Silky Gemma 40

Производитель **SAMWOO Co., Ltd**
251, Saryung-ro, Nam-gu, Ульсан, Корея
Тел.: +82(52)276-5551 Факс: +82(52)266-424

Представитель в ЕС: Себастиан Бай (Sébastien BAI)

Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция

Тел: +33(0)9 81 78 80 95

Эл. адрес: sbai@orgev.com

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Используется в стоматологии для получения разборных моделей челюстей и изготовления мастер-моделей зубного ряда, а также диагностических и рабочих моделей челюстей в технологии съемных зубных протезов, для формирования цоколя рабочих моделей.

Super Gemma 20 - используется для изготовления коронок и мостов

Mega Gemma 23 – используется в моделировании

Orthodontic Gemma 24 - используется в ортодонтии

Base Gemma 35 – используется в качестве базы для штифтовых соединений

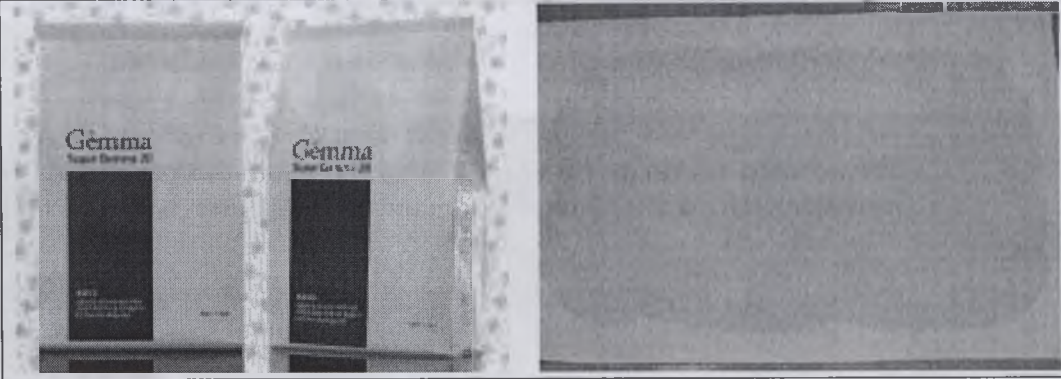
Silky Gemma 40 – используется для прикрепления моделей к артикулятору

2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: не выявлены.

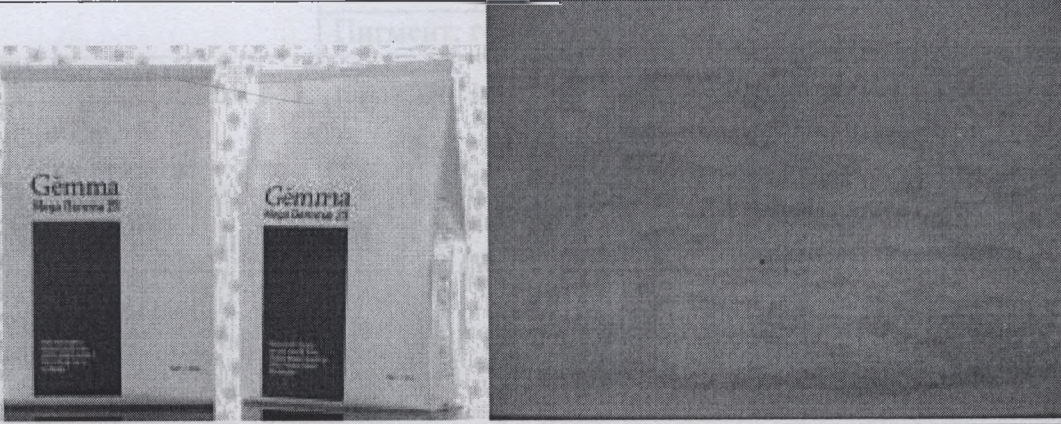
3. УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ: лечебно-профилактические учреждения.

4. ФОТО И РИСУНКИ

Super Gemma 20

Фото		
Сырье	Натуральный гипс: 98,47 %	
	Сульфат калия (K2SO4): 1,2 %	
	Пигмент: желтый 0,28 % + красный 0,05 %	
Масса	1,5±0,050 кг; (1 шт.)	

Mega Gemma 23

Фото		
Сырье	Натуральный гипс: 99,54 %	
	Сульфат калия (K2SO4): 0,16 %	
	Пигмент: желтый 0,3 %	
Масса	1,5±0,050 кг; (1 шт.)	

6. ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физические свойства	Super Gemma 20	Mega Gemma 23	Orthodontic Gemma 24	Base Gemma 35	Silky Gemma 40
Соотношение воды к 100 г порошка (%)	19-20	23	24	35	40
Время смешивания, с	30-60	30-60	30-60	30-60	30-60
Время схватывания, мин	11	10	10	10	10
Время заливки, мин	7	6	6	6	6
Расширение, %	0,08	0,2	0,15	0,1	0,1
Компрессионная прочность (через 1 час), МПа	60	40	40	30	12
Компрессионная прочность (через 2 часа), МПа	110	80	80	50	24

7. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

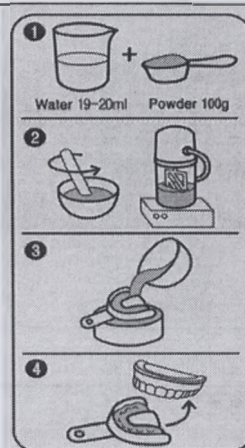
7.1 Стандартный лист (типовой / стандартный перечень)

7.1.1 Пиктограмма

Super Gemma 20

Применение

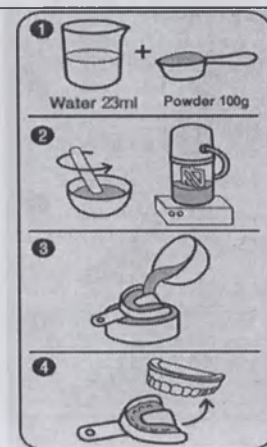
1. Постепенно всыпьте 100 г порошка **Super Gemma 20** в 19–20 мл воды
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.



Mega Gemma 23

Применение

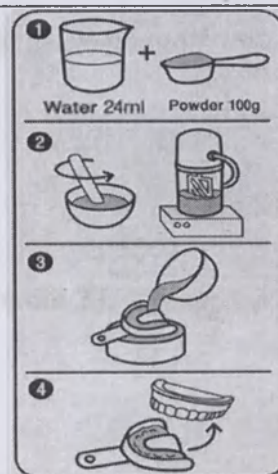
1. Постепенно всыпьте 100 г порошка **Mega Gemma 23** в 23 мл воды.
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.



Orthodontic Gemma 24

Применение

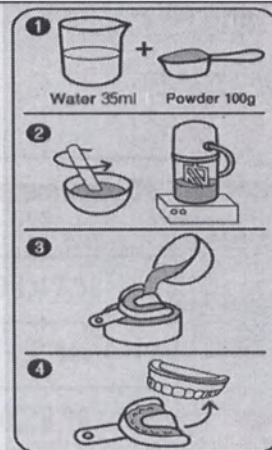
1. Постепенно всыпьте 100 г порошка **Orthodontic Gemma 24** в 24 мл воды.
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.



Base Gemma 35

Применение

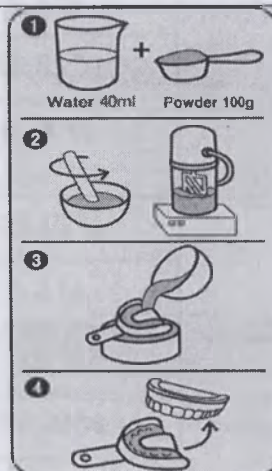
1. Постепенно всыпьте 100 г порошка **Base Gemma 35** в 35 мл воды.
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму (воспользуйтесь вибратором, для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.



Silky Gemma 40

Применение

1. Постепенно всыпьте 100 г порошка **Silky Gemma 40** в 40 мл воды.
2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с.
3. Влейте смесь в форму (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели).
4. Через 30 минут достаньте из формы.



8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Super Gemma 20, Mega Gemma 23, Orthodontic Gemma 24, Base Gemma 35, Silky Gemma 40)

1. Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза!
2. При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу.
3. Храните в недоступном для детей месте.
4. Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании.

9. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА (Super Gemma 20, Mega Gemma 23, Orthodontic Gemma 24, Base Gemma 35, Silky Gemma 40)

От +15⁰С до +30⁰С (при относительной влажности 85%)

10. СРОК ГОДНОСТИ (Super Gemma 20, Mega Gemma 23, Orthodontic Gemma 24, Base Gemma 35, Silky Gemma 40)

1 год с момента производства.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЫРЬЯ

Наименование модели		Состав	Материал	Содержание, %
1.Super Gemma 20		Основа	Натуральный гипс	98,47 %
			Сульфат калия	1,2 %
		Пигмент	Желтый	0,28 %
			Красный	0,05 %
2.Mega Gemma 23		Основа	Натуральный гипс	99,54 %
			Сульфат калия	0,16 %
		Пигмент	Желтый	0,3 %
3.Orthodontic Gemma 24		Основа	Натуральный гипс	99,85 %
			Сульфат калия	0,15 %
4. Base Gemma35	Синий	Основа	Натуральный гипс	99,10 %
			Сульфат калия	0,4 %
		Пигмент	Синий	0,5 %
	Желтый	Основа	Натуральный гипс	99,20 %
			Сульфат калия	0,4 %
		Пигмент	Желтый	0,4 %
5. Sillky Gemma40		Основа	Натуральный гипс	100 %

12. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Идентификация опасности (опасностей):

a. Классификация опасностей

- Повреждение/раздражение глаз Категория 2
- Материалы, влияющие на функции органов дыхания Категория 1

b. Элементы маркировки, отображающие меры предосторожности

- Пиктограммы
- Предупреждающие слова: опасно
- Предупреждения об опасности

Причины повреждения глаз

При длительном вдыхании вещество может привести к аллергической реакции, астме, одышке



• Меры предосторожности

1) Предупреждение

Не вдыхать гипсовые частицы, гипсовую пыль

Надеть защитный респиратор

2) Реакция

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: осторожно промывать водой в течение нескольких минут

При ношении линз - их следует снять. Продолжить промывание водой.

Если раздражение не проходит, то обратитесь к врачу.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему комфортабельные условия для свободного дыхания и покоя

Получить медицинские рекомендации/Соблюдать осторожность при наличии респираторных заболеваний

13. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

Изделие упаковано в фольгированную индивидуальную упаковку. С титульной стороны нанесена информация с информацией о продукте, его характеристик, инструкцией по использованию, датой производства.

После этого упаковывают продукт в картонную упаковку (потребительская) в количестве 12 шт. с полной идентификационной информацией.

13.1 Символы

№	Описание	Пиктограмма	Размещено
1	Не подлежит повторному использованию		-Коробка -Инструкция по применению
2	Использовать до		-Паллета -Флакон -Коробка
3	Внимание! Ознакомьтесь с сопроводительными документами!		-Коробка -Инструкция по применению
4	Дата производства		-Паллета -Флакон -Коробка
5	Производитель		-Коробка -Инструкция по применению
6	Уполномоченный представитель в ЕС		-Коробка -Инструкция по применению
7	Код партии		-Паллета -Флакон -Коробка
8	Нестерильно		-Коробка -Инструкция по применению
9	Ограничение температур		-Коробка -Инструкция по применению

Super Gemma 20

Физические свойства Super Gemma 20 Значения Соотношение воды к 100 г порошка (%) 19–20 Время смешивания, с 30–60 Время схватывания, мин 11 Время заливки, мин 7 Расширение, % 0,08 Компрессионная прочность (через 1 час), Мпа 60 Компрессионная прочность (через 2 часа), Мпа 110 Применимый стандарт ISO 6873 Произведен SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Gemma Super Gemma 20 Предназначен для коронок и мостов Масса: 1,5 кг
--	--

Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Super Gemma 20 Функциональное назначение: стоматологический гипс Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!	Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 19–20 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com
---	--	---

Mega Gemma 23

Физические свойства Mega Gemma 23 Значения Соотношение воды к 100 г порошка (%) 23 Время смешивания, с 30-60 Время схватывания, мин 10 Время заливки, мин 6 Расширение, % 0,2 Компрессионная прочность (через 1 час), Мпа 40 Компрессионная прочность (через 2 часа), Мпа 80 Применимый стандарт ISO 6873 Произведен SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Gemma Mega Gemma 23 Предназначен для моделирования Масса: 1,5 кг
---	--

Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Mega Gemma 23 Функциональное назначение: стоматологический гипс Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!	Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 23 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com
--	---	--

Orthodontic Gemma 24

Физические свойства Orthodontic Gemma 24 Значения Соотношение воды к 100 г порошка (%) 24 Время смешивания, с 30-60 Время схватывания, мин 10 Время заливки, мин 6 Расширение, % 0,15 Компрессионная прочность (через 1 час), Мпа 40 Компрессионная прочность (через 2 часа), Мпа 80 Применимый стандарт ISO 6873 Произведен  SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	<u>Gemma</u> <u>Orthodontic Gemma 24</u> Для применения в ортодонтии Масса: 1,5 кг
---	--

Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Orthodontic Gemma 24 Функциональное назначение: стоматологический гипс	Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 24 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24
Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании.		Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция
Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!		Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com

Base Gemma 35

Физические свойства Base Gemma 35 Значения Соотношение воды к 100 г порошка (%) 35 Время смешивания, с 30-60 Время схватывания, мин 10 Время заливки, мин 6 Расширение, % 0,1 Компрессионная прочность (через 1 час), Мпа 30 Компрессионная прочность (через 2 часа), Мпа 50 Применимый стандарт ISO 6873 Произведен  SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Gemma Base Gemma 35 Предназначен для использования в качестве базы для штифтовых соединений Масса: 1,5 кг
---	---

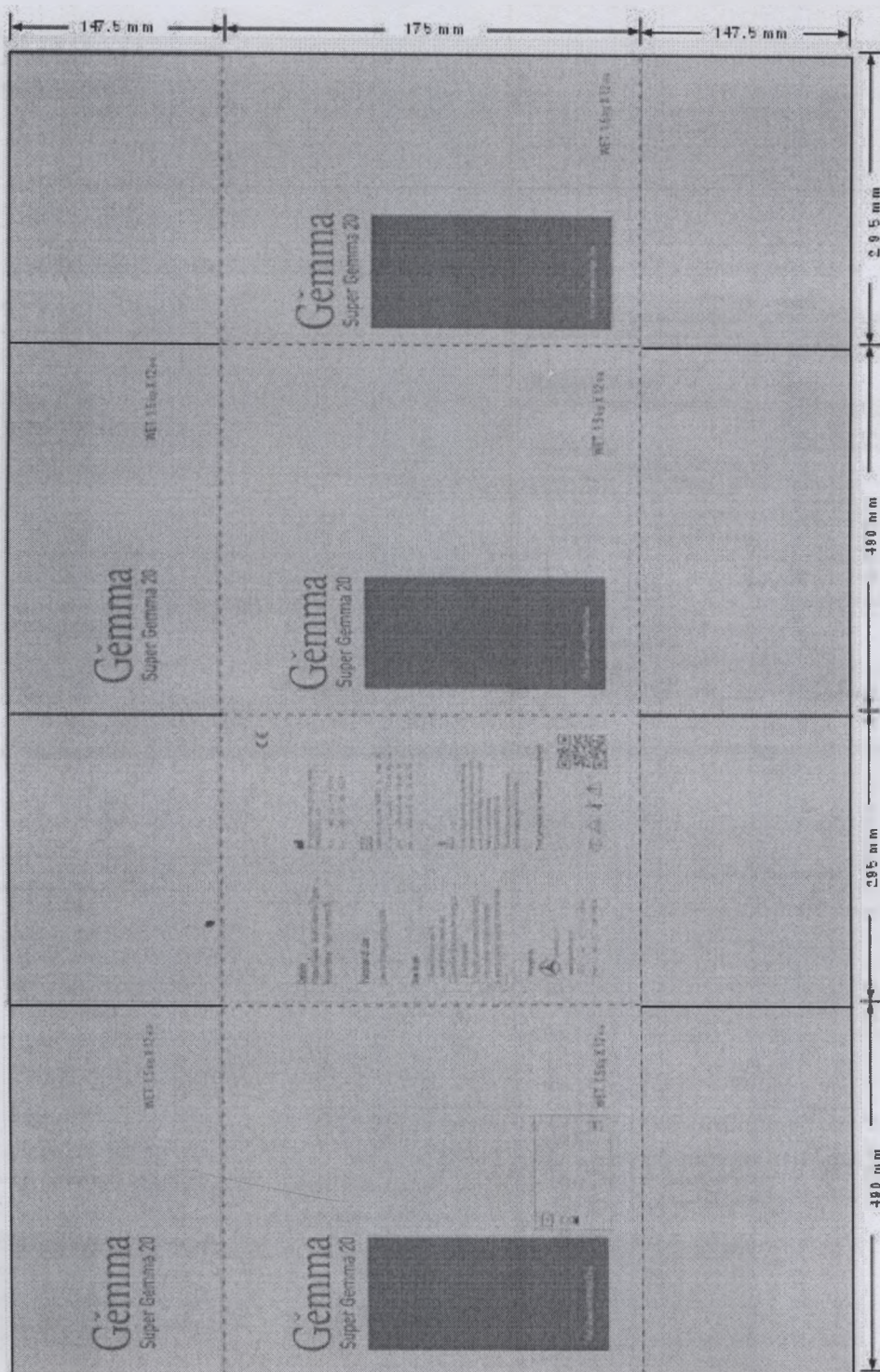
Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Base Gemma 35 Функциональное назначение: стоматологический гипс Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!	Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 35 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com
--	--	--

Silky Gemma 40

Физические свойства Silky Gemma 40 Значения Соотношение воды к 100 г порошка (%) 40 Время смешивания, с 30-60 Время схватывания, мин 10 Время заливки, мин 6 Расширение, % 0,1 Компрессионная прочность (через 1 час), Мпа 12 Компрессионная прочность (через 2 часа), Мпа 24 Применимый стандарт ISO 6873 Произведен  SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Gemma Silky Gemma 40 Предназначен для прикрепления моделей к артикулятору Масса: 1,5 кг	
Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Silky Gemma 40 Функциональное назначение: стоматологический гипс Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!	Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 40 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы.	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com

13.3 Внешняя упаковка

Super Gemma 20



Gemma

Super Gemma 20

WET. 1.5kg X 12 ea

Gemma

Super Gemma 20



WET. 1.5kg X 12 ea

Details

Product Name : Model Material Plaster
Model Name : Super Gemma 20



251 Sopyungro Nam-gu Ulsan, Korea
SAMWOO Co., Ltd.
Tel : +82-52-276-1551
Fax : +82-52-276-1552

Purpose of use

Use for making dental plaster

How to use

1. Standard mixing ratio(%) :
Water 19-20ml / Powder 100g
2. Leave it for 30 seconds then stirring up 30 to 60 seconds.
3. Pour the gypsum mixture into the mold.
(Use a vibrator for better prototype)
4. After 30 minutes, separate it from the mold.

Product by



SAMWOO CO., LTD.

www.gemma.co.kr

Tel : +82-52-276-1551
Fax : +82-52-276-1552



Labortest 2009-4, no. of 1-A000

Labortest 2010-1, no. of 1-A000

Tel : +82-52-276-1551

Fax : +82-52-276-1552



Do not inhale the powder or avoid fire eye area.
In case of contact in the eye or inhaling too much powder, get immediate medical help or see a doctor.
Keep out of reach of children.
Keep the standard mixing ratio.
Please be sure to seal the product and avoid excessive heat and humidity.

This product is medical equipment.



Gemma

Super Gemma 20

WET. 1.5kg X 12 ea

Gemma

Super Gemma 20



WET. 1.5kg X 12 ea

Gemma

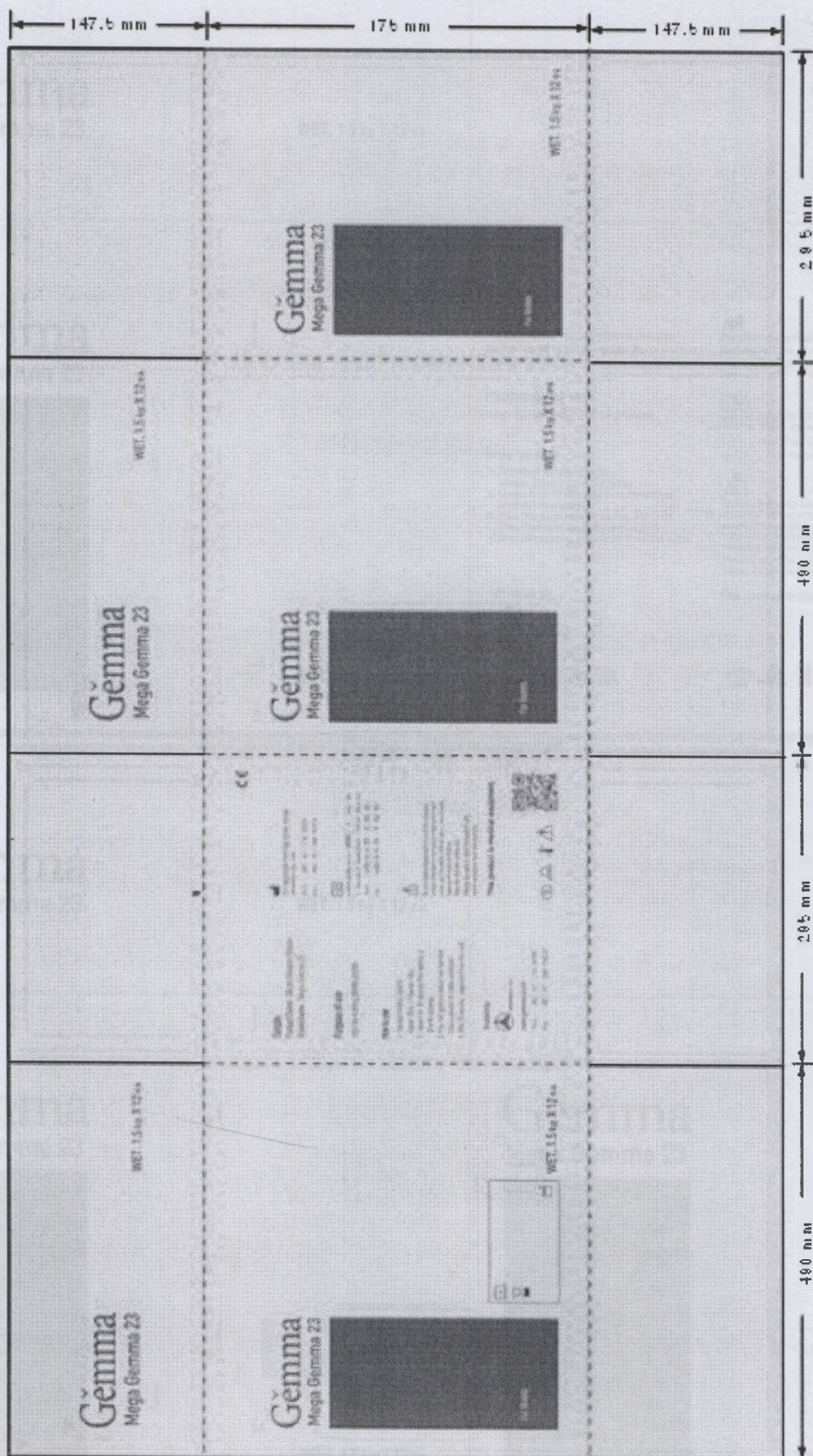
Super Gemma 20



WET. 1.5kg X 12 ea

Gemma Super Gemma 20 1,5 кг x 12 шт.			
Gemma Super Gemma 20 Предназначен для коронок и мостов 1,5 кг x 12 шт.	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Super Gemma 20 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода — 19–20 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 </td><td style="vertical-align: top;"> Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием! </td></tr> </table>	Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Super Gemma 20 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода — 19–20 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!
Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Super Gemma 20 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода — 19–20 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Производитель 251 Sapyungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!		
Gemma Super Gemma 20 1,5 кг x 12 шт.			
Gemma Super Gemma 20 Предназначен для коронок и мостов 1,5 кг x 12 шт.	Gemma Super Gemma 20 Предназначен для коронок и мостов 1,5 кг x 12 шт.		

Mega Gemma 23



Gemma

Mega Gemma 23

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Mega Gemma 23



WET. 1.5 kg X 12 ea

CE

Details

Product Name : Model Material Plaster
Model Name : Mega Gemma 23



251 Sopyungro Nam-gu Ulsan, Korea
SAMWOO Co., Ltd
Tel : +82-52-270-1551
Fax : +82-52-270-1524

Purpose of use

Use for making dental plaster

How to use

1. Standard mixing method:
Water 22ml / Powder 100g
2. Leave it for 30 seconds then stirring up
30 to 60 seconds.
3. Pour the gypsum mixture into the mold.
(Use a vibrator for better prototype)
4. After 30 minutes, separate it from the mold.



Calibration: ISO 9001, ISO 13485
Product: 2014, Korea, CHANG

Tel : +82-52-270-1551
Fax : +82-52-270-1524



Do not inhale the powder or avoid the eye area.
In case of contact in the eye or inhaling too much
power, get immediate medical help or see a doctor.
Keep out of reach of children.
Keep the standard mixing ratio.

Please be sure to use this product and
avoid excessive heat and humidity.

Product by



SAMWOO CO., LTD

www.gemma.co.kr

Tel : +82-52-270-1551
Fax : +82-52-270-1524



Gemma

Mega Gemma 23

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Mega Gemma 23



For Models

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

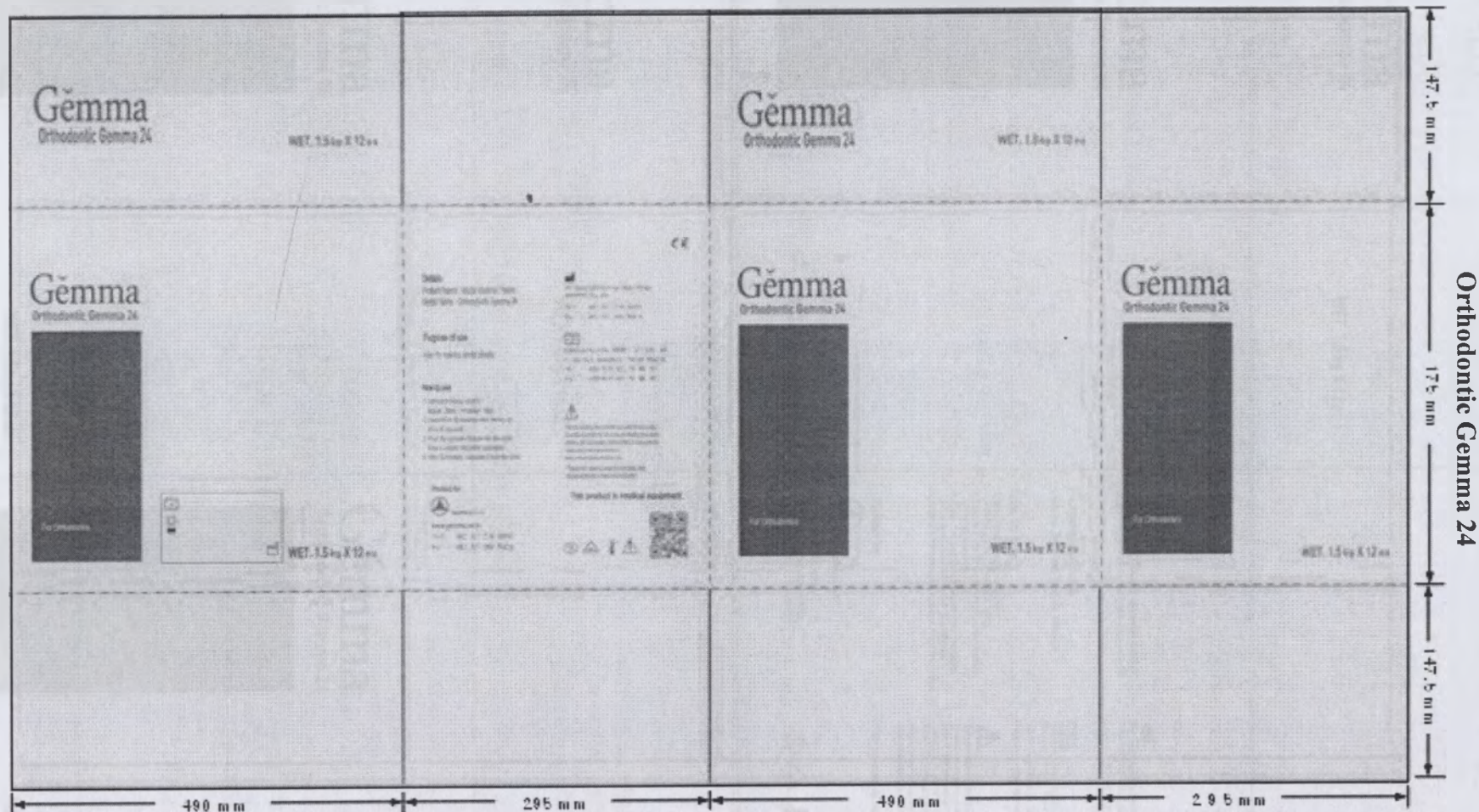
Mega Gemma 23



For Models

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma Mega Gemma 23 1,5 кг х 12 шт.	
Gemma Mega Gemma 23 Предназначен для моделирования 1,5 кг х 12 шт.	Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Mega Gemma 23 Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Функциональное назначение: стоматологический гипс Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода — 23 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! - Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием! Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24
Gemma Mega Gemma 23 1,5 кг х 12 шт.	
Gemma Mega Gemma 23 Предназначен для моделирования 1,5 кг х 12 шт.	Gemma Mega Gemma 23 Предназначен для моделирования 1,5 кг х 12 шт.



Gemma

Orthodontic Gemma 24

WET, 1.5kg X 12 ea

Gemma

Orthodontic Gemma 24



WET, 1.5 kg X 12 ea

CE

Details

Product Name : Model Maternal Plagiot
Model Name : Dithondontic Gemma 24



251 Sapyungeo Nam-gu Ulsan, Korea
SAMSUNG Co., Ltd.
Tel: +82-52-279-5554
Fax: +82-52-279-1000

Purpose of use

- Use for making dental plaster



1997年12月14日
 1997年12月14日

How to use

1. Standard mixing ratio(%) :
Water 24ml / Powder 100g
2. Leave it for 30 seconds then stirring up 30 to 60 seconds.
3. Pour the gypsum mixture into the mold.
(Use a vibrator for better prototype)
4. After 30 minutes, separate it from the mold.



Do not inhale the powder or avoid the eye area.
In case of contact in the eyes or inhaling too much powder, get in immediate medical help or see a doctor.
Keep out of reach of children.
Keep the standards mixing ratio.
Printed the sales to send the product and avoid excessive heat and humidity.

Product by



SANYO ELECTRONICS

www.gemma.co.kr

1.1	0.02-0.05	2.76-5.51
1.2	0.02-0.05	2.66-5.42

This product is medical equipment.



Gemma

Orthodontic Gemma 24

WET, 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Orthodontic Gemma 24

WET. 1.5kg X 12 ea

Gemma

Orthodontic Gemma 24

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma Orthodontic Gemma 24 1,5 кг x 12 шт.	
Gemma Orthodontic Gemma 24 Для применения в ортодонтии 1,5 кг x 12 шт.	Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Orthodontic Gemma 24 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода — 24 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором, для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!
Gemma Orthodontic Gemma 24 1,5 кг x 12 шт.	
Gemma Orthodontic Gemma 24 Для применения в ортодонтии 1,5 кг x 12 шт.	Gemma Orthodontic Gemma 24 Для применения в ортодонтии 1,5 кг x 12 шт.

The image is a technical drawing of a product layout for 'Gemma Base Gemma 35'. It consists of four panels arranged in a 2x2 grid, separated by dashed lines. Each panel has a width of 490 mm and a height of 295 mm. The panels are labeled as follows:

- Top Left Panel:** Contains the text 'Gemma Base Gemma 35' and 'NET 1.5kg X 12ea'.
- Top Right Panel:** Contains the text 'Gemma Base Gemma 35' and 'NET 1.5kg X 12ea'.
- Bottom Left Panel:** Contains the text 'Gemma Base Gemma 35' and 'NET 1.5kg X 12ea'. It also features a small inset image of the product and a QR code.
- Bottom Right Panel:** Contains the text 'Gemma Base Gemma 35' and 'NET 1.5kg X 12ea'.

At the bottom of the drawing, there are dimension lines indicating the overall width and height of the layout. The width is marked as 490 mm and the height as 295 mm. The drawing is a technical representation of the product layout, showing the arrangement of the panels and the dimensions of each panel.

Gemma

Base Gemma 35

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Base Gemma 35



WET. 1.5 kg X 12 ea

Details

Product Name : Model Material Plaster
Model Name : Base Gemma 35

Purpose of use

Use for making dental plaster

How to use

1. Standard mixing ratio(%)
Water 35ml / Powder 100g
2. Leave it for 30 seconds then stirring up
30 to 60 seconds.
3. Pour the gypsum mixture into the mold
(Use a vibrator for better prototype)
4. After 30 minutes, separate it from the mold.

Product by



SAMWOO CO., LTD

www.gemma.co.kr

Tel : +82-42-776-1251
Fax : +82-42-776-1878



251 Sapsungro Nam-gu Ulsan, Korea
SAMWOO Co., Ltd

Tel : +82-42-776-1251
Fax : +82-42-776-1878



Laboratory: DMZ 4, rue de l'Arnal

10000 Paris, FRANCE

Tel : +33(0)1 47 30 10 75

Email : dmz@dmz.com



Do not inhale the powder or avoid the eye area.
In case of contact in the eyes or inhaling too much
powder, get immediate medical help or see a doctor.
Keep out of reach of children.

Keep the standard mixing ratio.
Please be sure to seal this product and
avoid excessive heat and humidity.

This product is medical equipment.



Gemma

Base Gemma 35

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Base Gemma 35



For Pinning base

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma

Base Gemma 35

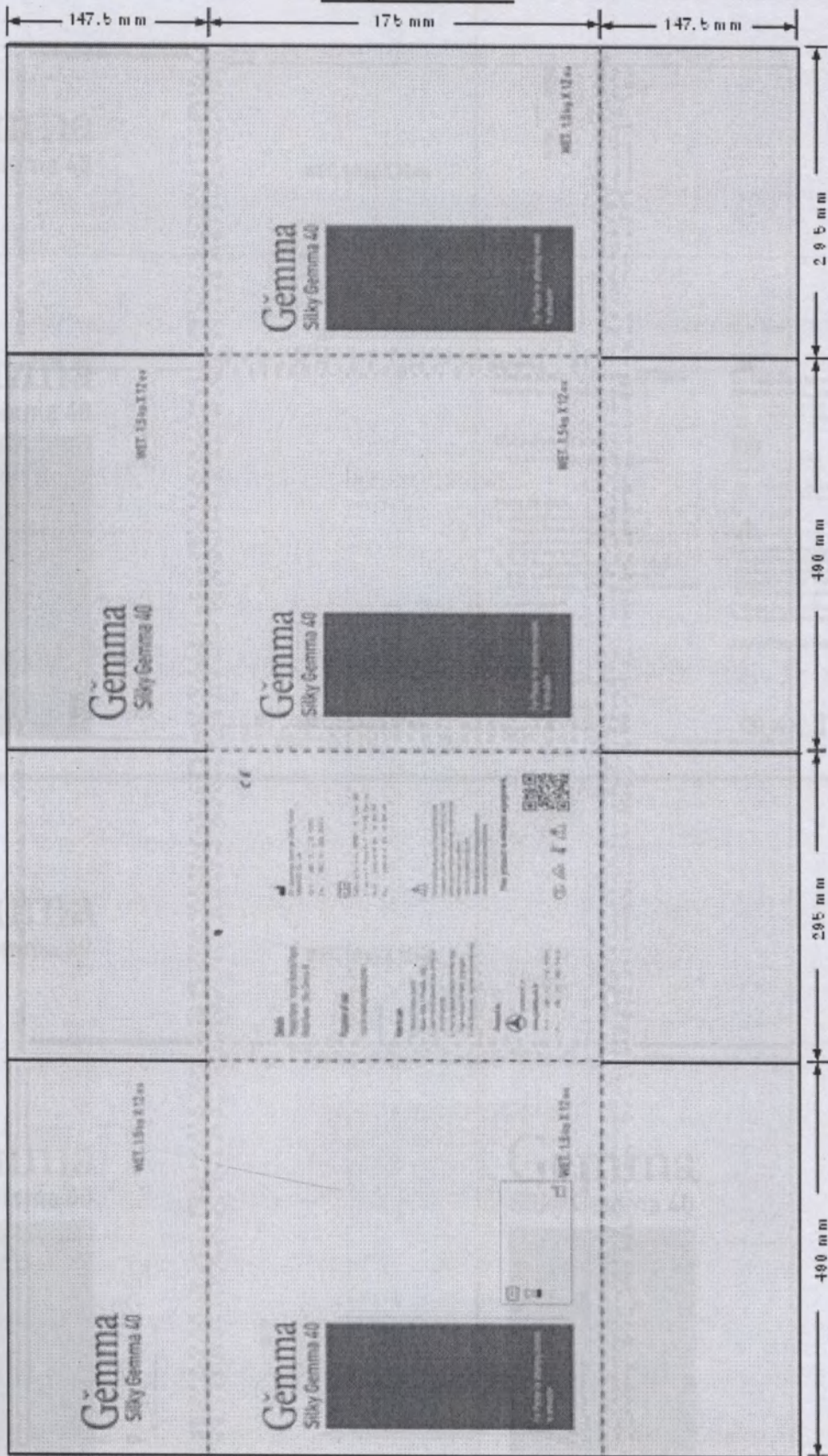


For Pinning base

WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma Base Gemma 35 1,5 кг x 12 шт.	
Gemma Base Gemma 35 Предназначен для использования в качестве базы для штифтовых соединений 1,5 кг x 12 шт.	Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Base Gemma 35 Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Функциональное назначение: стоматологический гипс Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 35 мл / порошок 100 г Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Внимание! - Не вдыхайте порошок! - Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!
Gemma Base Gemma 35 1,5 кг x 12 шт.	
Gemma Base Gemma 35 Предназначен для использования в качестве базы для штифтовых соединений 1,5 кг x 12 шт.	Gemma Base Gemma 35 Предназначен для использования в качестве базы для штифтовых соединений 1,5 кг x 12 шт.

Silky Gemma 40



Silky Gemma 40

WET. 1.5 kg X 12 ea

Silky Gemma 40



WET, 1.5 kg X 12 ea

CE

Product Name : Model Material Plaster
Model Name : Silky Gamma 40

Product Name : Model Material Plaster
Model Name : Silky Gamma 40



251 Seopyungro Nam-gu Ulsan, Korea
SAMWOO Co., Ltd.
Tel : +82-52-2761 5251
Fax : +82-52-2761 9424

- Use for making dental plaster

- Use for making dental plaster



Label: 447499 99999 8, rue des 4 Augustes
F-92120 - PARIS 16, FRANCE

Tel.: +354 470 88 00
 Email: skjaldfangur.com

1. Standard mea

1. Standard mixing ratio(%)
Water 40% / Powder 100%
2. Leave it for 30 seconds then stirring up
30 to 60 seconds.
3. Put the gypsum mixture into the mold.
(Use a vibrator for better prototype)
4. After 30 minutes, separate it from the mold.



Do not instill the powder or avoid the eye area.
In case of contact in the eyes or inhaling too much powder, get immediate medical help or call a doctor.
Keep out of reach of children.
Keep the standard caution label.

Please be sure to wash the product and avoid excessive heat and humidity.



CAMVOC (CJF)

www.gamma.co.kr

Tel	• 82-52-276-5551
Fax	• 82-52-276-9424

This product is medical equipment.



Silky Gemma 40

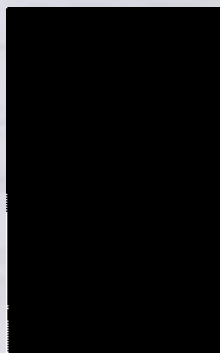
WET. 1.5 kg X 12 ea

Silky Gemma 40



WET. 1.5 kg X 12 ea

Silky Gemma 40



WET. 1.5 kg X 12 ea

Gemma Silky Gemma 40 1,5 кг x 12 шт.			
Gemma Silky Gemma 40 Предназначен для использования на артикуляторе 1,5 кг x 12 шт.	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Silky Gemma 40 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 40 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 </td><td style="vertical-align: top;"> Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием! </td></tr> </table>	Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Silky Gemma 40 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 40 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!
Информация Наименование изделия: гипс для моделирования Модель: Silky Gemma 40 Функциональное назначение: стоматологический гипс Применение 1. Стандартное соотношение, %: вода – 40 мл / порошок 100 г 2. Оставьте на 30 секунд, перемешивайте в течение 30–60 с. 3. Влейте смесь в форму. (воспользуйтесь вибратором для получения качественной модели). 4. Через 30 минут достаньте из формы. Производитель SAMWOO CO., LTD www.gemma.co.kr Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24	Производитель 251 Saryungro Nam-gu, Ульсан, Корея SAMWOO CO., LTD Тел.: +82(52)276-55-51 Факс: +82(52)266-94-24 Представитель в ЕС Лаборатории ORGEV 4, rue de l'Amiral Courbet 75116, Париж, Франция Тел.: +33(0)9-81-78-80-95 Эл. адрес: sbai@orgev.com Внимание! - Не вдыхайте порошок! Избегайте попадания порошка в глаза! - При попадании в глаза или вдыхании большого количества порошка, немедленно обратитесь за медицинской помощью или к лечащему врачу. - Храните в недоступном для детей месте. - Придерживайтесь стандартного соотношения при смешивании. Убедитесь, что упаковка герметична. Избегайте перегрева и высокой влажности. Данная продукция является медицинским изделием!		
Gemma Silky Gemma 40 1,5 кг x 12 шт.			
Gemma Silky Gemma 40 Предназначен для использования на артикуляторе 1,5 кг x 12 шт.	Gemma Silky Gemma 40 Предназначен для использования на артикуляторе 1,5 кг x 12 шт.		

КОМПЛЕКТНОСТЬ

комплект поставки должны входить (индивидуальная упаковка):

- порошок Гипс - $1,5 \pm 0,050$ кг;
- потребительская тара упаковка 1 шт.;

требительская упаковка:

- порошок Гипс - $1,5 \pm 0,050$ кг x 12 шт.
- потребительская тара упаковка 1 шт.;

Г. ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

и соблюдения всех условий хранения, указанных в настоящем документе, производитель гарантирует сохранность всех физических качеств продукта в течении 1 года.

Д. УТИЛИЗАЦИЯ

не требует особых мер безопасности и может утилизироваться как безопасные медицинские отходы класса А. Отходы упаковочных материалов могут быть направлены на повторную переработку.

и один из компонентов гипса не представляет вреда для окружающей среды.

Е. УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «Интра»

ООО «Интра», 119313 г. Москва, Ленинский проспект, д. 87, оф 200

+7 (495) 5056776, 5056775

/перевод английского языка на русский язык/

Штамп на эксплуатационной документации:

Гипс стоматологический Gemma, варианты исполнения: Super Gemma 20, Mega Gemma 23, Orthodontic Gemma 24, Base Gemma 35, Silky Gemma 40

Штамп:

SAMWOO Co., Ltd. (Самву, Ко., Лтд.)

140, Грилл, 8-гил, Гуеро-гу, Сеул, Корея

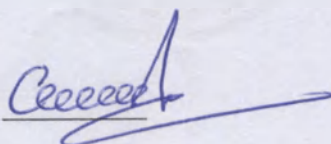
Тел. +82-2-851-6321, Факс: +82-2-851-6337

Штамп:

SAMWOO Co., Ltd. (Самву, Ко., Лтд.)

Перевод выполнен

Смирновым Игорем Семеновичем.*



Город Москва.

Двадцать четвертого декабря две тысячи пятнадцатого года.

Я, Новиков Андрей Николаевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Смирновым Игорем Семеновичем в моем присутствии. Личность его установлена.

В последнем-подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 12-1348

Взыскано по тарифу: 150 руб. 00 коп.

Нотариус:



Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 30 (тридцать листов) листов

